

Решение	Decision
<p align="center">№PP-13-AD/22.04.2019</p> <p>На основание чл. 22, ал. 1, т. 6, чл. 22, ал. 5 и чл. 106, ал. 6 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и във връзка с доклад по чл. 60, ал. 1 от ППЗОП от 19.04.2019 г. на Комисия, назначена със Заповед №PP-13/27.11.2018г на изпълнителните директори на АйСиДжиБи АД за провеждане на открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: “Избор на консултант за осъществяване на строителен надзор с предмет „Строеж на „Междусистемна газова връзка Гърция-България“, открита с Решение номер P-13 от дата: 04.10.2018г, вписана в Регистъра на обществените поръчки (РОП) под № 05381-2018-0003 и като взехме предвид констатациите и заключенията в придружаващите Доклада на Комисията Протоколи № 1 от 27.11.2018 г., №2 от 11.02.2019 г., № 3 от 29.03.2019 г. и № 4 от 03.04.2019 г.</p>	<p align="center">№PP-13-AD/22.04.2019</p> <p>Pursuant to art. 22, para. 1, item 6, Art. 22, para. 5 and Art. 106, para. 6 of the Public Procurement Act (PPA) and in connection with a report under Art. 60, para. 1 of the RPPA of 19.04.2019 of the Committee, appointed by Order №PP-13/27.11.2018 of the Executive Directors of ICGB AD for conducting an open procedure for the award of a public procurement with the subject: Selection of a Consultant for Construction Supervision for Construction Of Gas Interconnector Greece-Bulgaria, opened by Decision No. P-13 of 04.10.2018, registered in the Public Procurement Register (PPR) under № 05381-2018-0003 and taking into consideration the findings and the conclusions in the Minutes of Meeting No 1 of 27.11.2018, No 2 of 11.02.2019, No 3 of 29.03.2019 and No 4 of 03.04.2019, accompanying the Report of the Committee</p>
<p align="center">РЕШИХМЕ</p>	<p align="center">WE HEREBY DECIDED</p>
<p>I. На база на икономически най-изгодната оферта, определена въз основа на критерия "оптимално съотношение качество/цена" и показателите и методиката за оценяване на офертите, във връзка с чл. 58, ал. 1 от ППЗОП, обявяваме следното класиране на участниците в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: “Избор на консултант за осъществяване на строителен надзор с предмет „Строеж на „Междусистемна газова връзка Гърция-България“, открита с Решение P-13 от дата: 04.10.2018г., вписана в Регистъра на обществените поръчки (РОП) под № 05381-2018-0003:</p> <p>1. Първо място – ДЗЗД "Еко Бул Контрол" - членове на обединението "Екоинженеринг" ЕООД, "Бул Строй Контрол Инженеринг" АД и "Контрол Инженеринг" АД с комплексна оценка 99.3 точки.</p>	<p>I. On the basis of the economically most favorable offer, determined on the grounds of the "quality/price best ratio" and the indicators and the Offer Evaluation Methodology, we announce the following ranking of the participants in the open procedure for the award of a public procurement with subject: “Selection of a Consultant for Construction Supervision for Construction of Gas Interconnector Greece-Bulgaria“, opened by Decision No. P-13 of 04.10.2018, registered in the Public Procurement Register (PPR) under № 05381-2018-0003:</p> <p>1. First place – DZZD "Eco Bul Control" – members of the consortium "Ecoengineering" EOOD, "Bul Stroy Control Engineering" AD and "Control Engineering" AD with a complex evaluation 99.3 scores.</p>
<p>II. Мотиви:</p>	<p>II. Grounds</p>

<p>1. Класираният на първо място Участник ДЗЗД "Еко Бул Контрол" е представил ЕЕДОП и допълнителни документи, от които е видно, че отговоря на Критериите за подбор съгласно Раздел V, т. 2 от Документацията за обществена поръчка и за него не са налице основания за изключване по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП. Подробни мотиви относно съответствието на участника с изискванията за лично състояние и Критериите за подбор са изложени в Протоколите от работата на Комисията – Протокол № 2 и Протокол № 3.</p> <p>Участникът е представил Техническо предложение, което съответства на образаца, приложен в Документацията за обществена поръчка, съдържащи минималното съдържание и отговарящи на изискванията на Техническата спецификация. Подробни мотиви и описание на съдържанието на техническото предложение и преглед за съответствие с минималните изисквания на Възложителя се съдържа в Протокол № 3 от работата на Комисията за оценка.</p> <p>При прилагане на Методиката за оценка – Приложение №6 към Документацията за обществена поръчка, оценката на участника по показател опит Комисията присъжда на участника ДЗЗД „ЕКО БУЛ КОНТРОЛ“ общо 98 точки.</p> <p>Подробни мотиви за присъдените точки от страна на Комисията се съдържат в Протокол № 3 от 29.03.2019 г.</p> <p>Предложените ценови параметри отговарят на изискванията на Възложителя и са в рамките на одобрената прогнозна стойност.</p> <p>Комисията извърши проверка за неговата пълнота и за съответствието му с изискванията на Възложителя.</p> <p>Ценовото предложение е изготвено по образец на Възложителя.</p> <p>Предложените ценови параметри са както следва:</p>	<p>1. The ranked first Participant Consortium DZZD "Eco Bul Control" has submitted ESPD and additional documents from which it is evident that he meets the Selection Criteria under Section V, Item 2 of the Public Procurement Documentation and that there are no grounds for exclusion under Art. 54 and Art. 55 of the Public Procurement Act. Detailed grounds for the compliance of the participant with the requirements for personal standing and the Selection Criteria are set out in the Minutes of Meeting of the Committee – Minutes of Meeting No 2 and Minutes of Meeting No 3.</p> <p>The Participant has submitted a Technical Proposal that corresponds to the template enclosed in the Public Procurement Documentation containing the minimum content and meets the requirements of the Technical Specification. The detailed content of each of the technical offer and a review of compliance with the minimum requirements of the Contracting Authority is contained in Minutes of Meeting No 3 of the Evaluation Committee's work.</p> <p>Upon application of the Evaluation Methodology – Appendix №6 to the Documentation for a public procurement, the evaluation of the participant under the indicator "experience" the Committee hereby awards to the participant DZZD „ECO BUL CONTROL“ 98 scores as a total number.</p> <p>Detailed motives about the awarded scores on behalf of the Committee are contained in Minutes of meeting № 3 of 29.03.2019.</p> <p>The offered price parameters meet the requirements of the Contracting authority and are within the frameworks of the approved estimated value.</p> <p>The Committee made an examination for its correspondence with the requirements of the Contracting authority.</p> <p>The price offer is drawn according to a model of the Contracting authority.</p> <p>The proposed price parameters are as follows:</p>
---	---

<p>766 000 лв. (седемстотин шестдесет и шест хиляди) без ДДС, формирана, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Цена за дейности по оценка на съответствието на инвестиционни проекти – 6 000 лв. без ДДС. • Цена за дейности по упражняване функциите на строителния надзор – 754 000лв. без ДДС. • Цена за дейности по оказване експертна подкрепа на Възложителя по време на строителството, в това число и за въвеждане в експлоатация на строежа – 6 000 лв. <p>Комплексната оценка за Участника ДЗЗД „Еко Бул Контрол“ е, както следва:</p> <p>Can=98x35% + 100x65% = 34.3 + 65 = 99.3 точки</p> <p>Подробни мотиви и описание на съдържанието на ценовото предложение и преглед за съответствие с минималните изисквания на Възложителя се съдържат в Протокол № 4 от работата на Комисията за оценка.</p>	<p>BGN 766 000 лв. (seven hundred sixty six thousand) exclusive VAT, formed as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Price for activities on conformity assessment of investment designs– BGN 6 000 exclusive VAT. • Price for activities on exercising the functions of the construction supervision – BGN 754 000 exclusive VAT. • Price for activities on rendering expert support to the Contracting authority during the construction including for commissioning of the construction – BGN 6 000. <p>The complex evaluation for the Participant DZZD „Eco Bul Control“ is as follows:</p> <p>Can=98x35% + 100x65% = 34.3 + 65 = 99.3 scores</p> <p>Detailed motives and description of the contents of the price offer and review for conformity with the minimum requirements of the Contracting authority are contained in Minutes of meeting № 4 of the work of the Evaluation committee.</p>
<p align="center">III. ОПРЕДЕЛЯМЕ</p>	<p align="center">III. WE HEREBY DETERMINE</p>
<p>За изпълнител на обществената поръчка, с който да бъде сключен договор по чл. 112, ал. 1 от ЗОП, с класирания на първо място участник – ДЗЗД "Еко Бул Контрол" - членове на обединението "Екоинженеринг" ЕООД, "Бул Строй Контрол Инженеринг" АД и "Контрол Инженеринг" АД, съгласно мотивите, изложени в т. II от настоящото решение.</p>	<p>For contractor of the Public Procurement, with which to be concluded a contract under Art. 112, para. 1 of the Public Procurement Act, the first-ranked participant - DZZD "Eco Bul Control" – members of the consortium "Ecoengineering" EOOD, "Bul Stroy Control Engineering" AD and "Control Engineering" AD, according to the grounds set out in point II of the present decision.</p>
<p align="center">IV. ОБЯВЯВАМЕ</p>	<p align="center">IV. WE HEREBY ANNOUNCE</p>
<p>За отстранени следните участници в процедурата за възлагане на обществена поръчка</p>	<p>The following participants have been excluded from participation in the public procurement</p>
<p>1. "Газ Експерт 2018" ДЗЗД - членове на обединението "Геоексперт България" ЕООД, "Строй тех надзор" ЕООД, "Рафаилов Консулт" ЕООД, рег. № РР 0-03/26.11.2018г.</p> <p>На основание чл. 107, т. 1 във връзка с чл. 54, ал. 1, т. 5, б. „б“ ЗОП поради следните мотиви:</p>	<p>1. "Gas Expert 2018" DZZD – members of the consortium "Geoexpert Bulgaria" EOOD, "Stroy the Nadzor" EOOD, "Rafailov Consult" EOOD, reg. № РР 0-03/26.11.2018.</p> <p>On the grounds of art. 107, p. 1 in connection with art. 54, para 1, p. 5, b. „b“ PPA because of the following motives:</p>

<p>На участника на 19.02.2019г. е изпратен Протокол № 2 от 11.02.2019 г. с констатации относно липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, посочени в Документацията за участие в обществената поръчка.</p> <p>В указания срок от 5 /пет/ работни дни, считано от получаването на протокол № 2 участникът не е представил ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация, в съответствие с изискванията на закона и посоченото от Възложителя.</p> <p>С оглед на горното, Участникът не отговаря на поставените критерии за подбор и на предварително обявените условия на поръчката, като конкретните обстоятелства са подробно описани в Протокол № 3 от 29.03.2019г. от работата на комисията и несъответствията не са отстранени в предоставения допълнителен срок от 5 /пет/ работни дни.</p>	<p>Minutes of meeting № 2 of 11.02.2019 was sent to the participant on 19.02.2019 with findings for lack, incompleteness or inconsistency of the information, including irregularity or factual error, or non-compliance with the requirements for personal standing or the selection criteria specified in the Documentation for Participation.</p> <p>Within the provided term of 5 /five/ working days, as considered from the receipt of Minutes of Meeting № 2, the participant has not submitted ESPD and/or other documents, which (to) contain amended and/or supplemented information in accordance with the requirements of the law and the requirements of the Contracting authority.</p> <p>In view of the above, the Participant does not meet the established selection criteria and the preliminarily announced conditions of the procurement as the particular circumstances are described in details in Minutes of meeting № 3 from 29.03.2019 of the work of the Committee and the discrepancies are not eliminated within the provided additional term of 5 /five/ working days.</p>
<p>2. "ЕСМ" ЕООД, рег. № РР 0-01/23.11.2018, 17:28ч.;</p> <p>На основание чл. 107, т. 2, б. а) от ЗОП поради следните мотиви:</p> <p>При прегледа на минималното изискуемото съдържание на Техническо предложение на Участника се установи, че последното не отговаря на изискванията на Възложителя, посочени в документацията, мотиви за което подробно се съдържат в Протокол № 3 от работата на Комисията за оценка.</p> <p>Предвид гореизложеното участникът „ЕСМ“ ЕООД следва да бъде отстранен от участие в процедурата, тъй като е представил техническо предложение, което <u>не</u> отговаря на предварително обявените условия на поръчката и не изпълнява условията на Възложителя, посочени в документацията за участие.</p>	<p>1."ESM" EOOD, reg. № РР 0-01/23.11.2018, 17:28 p.m.;</p> <p>On the grounds of art. 107, p. 2, b. a) of PPA for the following reasons.</p> <p>Upon the examination of the minimum required contents of the Technical offer it was ascertained that the latter does not meet the requirements of the Contracting authority, specified in the documentation, motives for which are contained in details in Minutes of meeting № 3 of the work of the Evaluation committee.</p> <p>As considering the above-stated, the participant „ESM“ EOOD has submitted a technical offer which <u>does not</u> meet the preliminarily announced conditions of the procurement of the Contracting authority and should be excluded from further participation in the procedure.</p>
<p>Констатациите, заключенията и резултатите от</p>	<p>The findings, conclusions and results of the</p>

<p>работата на Комисията, назначена със Заповед № РР-13/27.11.2018г. на изпълнителните директори на АйСиДжиБи АД се съдържат в протоколи и доклад по чл. 103, ал. 3 от ЗОП и чл. 60, ал. 1 от ППЗОП от 19.04.2019 г. на Комисия, Протокол № 1 от 27.11.2018 г., Протокол № 2 от 11.02.2019 г., Протокол № 3 от 29.03.2019 г. и Протокол № 4 от 03.04.2019 г., съставени на основание чл. 54, ал. 7; чл. 56 и чл. 58 от ППЗОП, публикувани на Профила на купувача на следния уеб адрес:</p> <p>http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-konsultant-za-osashtestvyavane-na-stroitelen-nadzor-s-predmet-stroezh-na-mezhdusistemna-gazova-vrazka-gartsiya-balgariya</p>	<p>Committee's work, appointed by Order No. №PP-PP-13/27.11.2018 of the Executive Officers of ICGB AD, are contained in the minutes and report under Art. 103, para. 3 of the Public Procurement Act and Art. 60, para. 1 of the RPPA of 19.04.2019 of the Committee, Minutes of Meeting No. 1 of 27.11.2018, Minutes of Meeting No. 2 of 11.02.2019, Minutes of Meeting No 3 of 29.03.2019 and Minutes of Meeting No. 4 of 03.04.2019, composed on the basis of Art. 54, para. 7; Art. 56 and Art. 58 of the RAPP published on the Buyer Profile at the following web address:</p> <p>http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-konsultant-za-osashtestvyavane-na-stroitelen-nadzor-s-predmet-stroezh-na-mezhdusistemna-gazova-vrazka-gartsiya-balgariya</p>
<p>На основание чл. 43, ал. 1 и 2 и чл. 42, ал. 2, т. 1 и т.4 от ЗОП (редакция ДВ, бр. 13 от 2016 г., отм. ДВ бр. 86 от 2018 г., в сила от 01.11.2019 г.), настоящото решение да се изпрати в тридневен срок от издаването му на участниците в откритата процедура и в деня на изпращането му да се публикува в профила на купувача. В същия ден да се публикуват всички протоколи и доклада от работата на комисията.</p>	<p>Pursuant to Art. 43, para. 1 and para 2 and Art. 42, para. 2, item 1 and item 4 of the Public Procurement Act (SG No. 13 of 2016, revoked SG No. 86 of 2018, effective from 01.11.2019) the present decision shall be sent within three days of its issuance to the participants in the open procedure and on the date of sending it to be published in the Buyer profile. On the same day all the minutes of the committee's work and the report should be published.</p>
<p>Прогнозна стойност на поръчката е 1 300 000 лева (словом: един милион и триста хиляди лева) без ДДС. Връзка към електронната преписка в профила на купувача:</p> <p>http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-konsultant-za-osashtestvyavane-na-stroitelen-nadzor-s-predmet-stroezh-na-mezhdusistemna-gazova-vrazka-gartsiya-balgariya</p>	<p>The estimated value of the public procurement is: BGN 1 300 000 (in words: one million and three hundred thousand BGN) VAT excluded.</p> <p>Link to the buyer's profile electronic file:</p> <p>http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-konsultant-za-osashtestvyavane-na-stroitelen-nadzor-s-predmet-stroezh-na-mezhdusistemna-gazova-vrazka-gartsiya-balgariya</p>
<p>На основание чл. 197, ал. 1, т. 7 от ЗОП настоящото решение подлежи на обжалване пред Комисията за защита на конкуренцията в 10-дневен срок от получаването му пред Комисията за защита на конкуренцията с адрес: София 1000, бул. Витоша № 18, ел. поща: cpcadmin@cpc.bg, тел.: 02/935 61 13, факс: 02/980 73 15, интернет адрес: www.cpc.bg.</p>	<p>Pursuant to Art. 197 para. 1, item 7 of the PPA, this decision is subject to appeal before the Commission for Protection of Competition within 10 days from its receipt, before the Commission for Protection of Competition, address: Sofia 1000, 18 Vitosha Blvd., e-mail: cpcadmin@cpc.bg, tel. : 02/935 61 13, fax: 02/980 73 15, Internet address: www.cpc.bg.</p>

Възложител/Contracting Authority:

Теодора Георгиева – Милева – изпълнителен директор/Teodora Georgieva – Mileva – Executive Officer

Константинос Караянакос – изпълнителен директор/Constantinos Karayannakos - Executive Officer

Заличено обстоятелство по тл. 2, ал. 2
от ЗЗЛД